



Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 - ESPINHO  
Telefones: 920113 (p. c.) e 920167 (Residência do Director)

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO  
BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS  
Comp. e imp. na TIPOGRAFIA ESPINHENSE - Rua 14 - Telef. 920187

## UMA VISITA, UMA LIÇÃO

A viagem do Chefe de Estado Português à Espanha não tem apenas o significado de simples cortesia diplomática, o que seria muito, mas não o bastante.

Ela marcou mais uma etapa de grande relevo nas relações peninsulares, e foi a prova mais evidente de quanto valem os povos na perfeita compreensão dos seus valores, e na completa sinceridade dos seus actos que lhes servem de garantia.

A Unidade Peninsular é a mais perfeita realidade nesta Europa que se desmantela, e é o exemplo mais frisante das alianças firmadas livremente para defesa mútua de territórios, e de uma civilização comum que se pretende salvar a todo o custo deste labirinto que surgiu de uma desorientação geral.

Os tratados que se firmam segundo certas conformidades de ocasião, e que se põem de lado quando os ventos mudam de quadrante, não servem para a tranquilidade dos povos, mas antes servirão para os desanimar, confundir e abatêr.

Não é este o caso presente, e ainda bem que ele se eleva às alturas em que é colocado, para confundir todos os manejos diplomáticos da hora que passa sem que sobre eles adeje um sopro de bom entendimento, ou de esperança nas realidades concretas que deviam unir os europeus numa defesa intransigente.

A Aliança Peninsular nasceu quando o comunismo se abateu sobre a Espanha, feroz, internacionalizado pelos vultros de estadistas que pensavam em aniquilar um baluarte que mais tarde serviria de testa de ponte para todo o Ocidente.

Cruel cegueira essa!

Portugal foi dos poucos países de então que presenciaram o perigo e o ajudaram a combater. Não, a Espanha não poderia ser presa fácil dos aventureiros que se aglomeravam fora de fronteiras!

Esqueceram-se mal entendidos antigos, puseram-se de lado todos os obstáculos, e Portugal ajudou a Espanha em tudo quanto pôde. Já então fomos vítimas de companhias em vários sectores da política de então, mas nós nunca nos habituámos a dobrar a cerviz quando a razão nos manda ser independentes em todos os aspectos de povo livre. Hoje, Portugal e Espanha seguem a par e passo os seus problemas, debruçados um para a outra, falando de amizades que não se desvanecem, e presos por laços que não se desfazem ainda mesmo quando batidos por temporais desabridos. São laços de sangue que se fortaleceram nas batalhas, e mais ainda se avivam num tempo em que os perigos são de cada vez maiores, porque maiores são as incertezas do dia de amanhã.

A Península Ibérica continua a ser uma esperança de são nacionalismo, o mesmo é que dizer onde a podridão ainda não conseguiu penetrar nos seus corpos fortes, graças a uma política de méritos elevados.

O Presidente da República Portuguesa, indo de visita ao Chefe de Estado de Espanha, levou ao povo irmão, por intermédio dos mais altos representantes dos dois Estados, o abraço fraternal da boa vizinhança, da completa identidade pela manutenção de suas independências, e sobretudo por uma indissolúvel fé que liga os dois povos no decurso dos seus destinos aliados quando o perigo ameace qualquer deles. Ontem como hoje, amanhã como sempre, uma palavra ressoa através das duas fronteiras, viva e cheia de esperançosa certeza: **PRESENTE!**

RUI DE FARIA

### Academia de Música de Espinho O 1.º Recital do Outono

Constituiu uma excelente sessão de Arte musical o 1.º Recital do Outono realizado no salão de concertos da A. M. E. e no qual foram actuantes os distintos professores D. Teodoro Howell (pianista) e Ilídio Gomes (violinista).  
A primeira executou, primorosamente, obras de Daquin, Debussy, Chopin, Liszt e Paganini; e o segundo mimoseou o auditório com obras de

Beethoven e Fiocco.

A selecta assistência, tributou aos dois exímios concertistas calorosos e merecidos aplausos.  
São na verdade dois artistas de categoria dos quais a A. M. E. se pode orgulhar em ter como professores.

O adiantado da hora não nos permite alongar mais sobre o magnífico concerto.

—O próximo recital, conforme já foi anunciado, é no dia 6 de Dezembro e terá como concertistas os professores da Academia, Ramon Crannell, violinista, e Manuel de Oliveira Gomes, em solos de Corne Inglêss.

### Serviço de Informação Pública das Forças Armadas

Subvenção de Família, pensão de preço de sangue e subsídio temporário enquanto a pensão de sangue não for atribuída, a conceder às Famílias dos Militares.

Conforme notícias oportunamente difundidas pelos órgãos de informação, as famílias dos militares falecidos em defesa da Pátria têm, nas condições previstas na Lei, direito à pensão de preço de sangue e, enquanto esta não for fixada, devem requerer um subsídio que lhes será atribuído, temporariamente, nos termos do Decreto-Lei N.º 43811, de 21-7-1961, até à data em que comecem a receber a respectiva pensão de sangue.

Por outro lado, também foi instituída pelo Decreto-Lei N.º 43.825 uma subvenção de família a conceder às praças casadas ou solteiras em serviço no Ultramar e, em certas condições, na Metrópole, que tenham família a seu exclusivo cargo, e não possuam meios de subsistência.

Com o objectivo de facilitar às famílias, que se julguem com direito, a obtenção da pensão, subsídio ou subvenção acima referidos, o Serviço de Informação Pública das Forças Armadas, com sede no Departamento da Defesa Nacional, Rua da Cova da Moura N.º 1, Lisboa, facultou às famílias interessadas as normas dos requerimentos e as relações dos demais documentos que os requerentes devem entregar nas instâncias oficiais, as quais podem ser pedidas pessoalmente ou por carta endereçada a este Serviço.

Lisboa, 15 de Novembro de 1961

O Chefe do Serviço de Informação Pública das Forças Armadas  
António Augusto dos Santos  
Coronel / CEM

### 2.º SUPLEMENTO CULTURAL do «Defesa de Espinho»

Temos recebido vários originais destinados ao 2.º Suplemento Cultural que sairá à luz da publicidade no próximo mês de Dezembro sob a orientação e responsabilidade exclusiva do director do Jornal.

Para o referido Suplemento continuaremos a receber colaboração escolhida.

Independente do Suplemento Cultural temos em mente, conforme já anunciamos, criar uma secção ou página dedicada a estudantes com inclinação para as Letras. Para esta Secção continuamos, também, a receber originais.

### Para o Natal dos Soldados

que na África estão em defesa da Pátria

Por todo o País se verifica um movimento de solidariedade para com os nossos valentes soldados que no Ultramar arriscam a vida em defesa da integridade do território nacional.

A Sociedade Espinhense, que tantas vezes tem afirmado o seu espírito humanitário e patriótico, não pode ficar indiferente a esse movimento que se verifica por todo o País.

Indo ao seu encontro, «Defesa de Espinho» abriu uma subscrição com o citado objectivo e cujo produto seguirá o seu destino por intermédio da Cruz Vermelha Portuguesa.

Jornal «Defesa de Espinho» . . . 50\$00  
D. Margarida Gil . . . . . 50\$00  
Uma Assinante da «Defesa» . . . 50\$00

(Continua)

### Farmácia de Serviço, HOJE Higiene

Rua 19 Tel. 920320

## Obras de Defesa

Mais uma vez em nome de Espinho, pedimos a quem de direito a reparação e prolongamento dos esportos da nossa praia

Há bastante tempo que as colunas deste jornal não se têm ocupado do magno problema da defesa da nossa praia de banhos cujas obras continuam paralisadas vai para dois anos.

No entanto, fortes motivos tínhamos para voltar ao assunto, e só o não fizemos durante os meses de Verão passado para não alarmarmos o público e evitar que da nossa praia se desviassem ainda mais alguns dos nossos antigos banhistas.

Como tem acontecido nos últimos anos, por ocasião das marés vivas da Primavera, do Outono ou do Inverno, o Mar em Fevereiro deste ano galgou a defesa frontal e derrubou mais uma vez o muro da Piscina-Solário, deixando as suas entranhas à vista, expostas à contemplação do público, num espectáculo conflagrador e desprestigiante para a nossa terra e para as entidades de quem a solução do problema depende.

Assim permaneceu o triste espectáculo durante meses, até que a Câmara Municipal, por ter caducado em 30 de Junho último, a concessão à empresa construtora, tomou conta do imóvel, mandou reconstruir o muro derrubado e fazer outras reparações indispensáveis para o funcionamento da Piscina, conforme a referida empresa teve de fazer repetidas vezes.

A este respeito é de louvar a acção dinâmica do digno presidente da nossa Câmara, sr. Dr. Pereira Pinto, a quem se deve a possibilidade da reabertura do grande estabelecimento balnear e de turismo no dia 1 de Julho próximo passado, o que ninguém acreditava que fosse possível, quinze dias antes.

Desde então a Piscina tem sido poupada, não porque tenha sido reforçada a sua protecção, mas porque ainda não chegou a ocasião de as fúrias do Mar se revelarem novamente, o que é de esperar de um momento para o outro.

O que se passou durante o mês de Setembro último na nossa martirizada praia de banhos, conquanto não causasse estragos materiais de vulto, foi deveras impressionante para os nossos banhistas e para os turistas nacionais e estrangeiros, que aqui se encontravam.

Os banheiros andaram constantemente com as barracas em bolandas, ora a colocarem-nas, ora a retirarem-nas da praia para evitar que fôsem pelo mar abaixo; e os banhistas viveram também durante algumas semanas, horas de inquietação, de constantes sobressaltos quando o mar de repente invadia o areal onde se encontravam instalados, principalmente da parte de tarde, obrigando os banheiros a retirar barracas e apetrechos para os passeios da avenida marginal.

Ora tais espectáculos, tão frequentes entre nós ao aproximar-se o Outono ou a Primavera, além dos prejuízos que causam aos proprietários dos estabelecimentos de banhos, à Câmara Municipal, e a intranquilidade dos banhistas, contribuem grandemente para o desprestígio dos nossos serviços marítimos.

No entanto, os prejuízos, os espectáculos deprimentes, os comentários a que eles se prestam, bem poderiam ser evitados se da parte dos técnicos que tem sido encarregados da defesa da nossa praia houvesse verdadeiro conhecimento de causa, pois a solução do problema está à vista há mais de meio século.

E' agora tempo de se voltar ao assunto, a pedir, em nome desta tão sacrificada terra, que se iniciem quanto antes as obras necessárias para evitar novos e importantes prejuízos a que a nossa praia está sujeita se não se tomarem dentro, em breve, as necessárias providências.

## Câmara Municipal de Espinho

Extracto da Sessão de 22 de Novembro

Sob a presidência do Sr. Dr. António Pereira Pinto, reuniu no dia 22 do corrente, a Câmara Municipal de Espinho, estando presentes os srs. Arq.º Jerónimo Ferreira Reis, Vice-Presidente, e os Vereadores Dr. Joaquim de Sousa Rios, António Dias Coelho, António Pereira Couto e Manuel Ferreira de Oliveira Pinto.

Entre outras, foram tomadas as seguintes deliberações:

**OBRAS DE DEFESA DA PRAIA** — O Presidente informou a Câmara de ter solicitado, por ofício, ao Ex.º Eng.º Director Geral dos Serviços Marítimos o prolongamento dos esportos existentes na praia, ao qual invocou razões importantíssimas e de considerar; o que mereceu plena concordância da Câmara.

**ESTRADA DA IGREJA DE SILVALDE AO SOUTO DE ANTA** — Foi autorizada a construção de um pontão a betão armado, pelo Ex.º Director dos Serviços Fluviais da Direcção Hidráulica do Douro.

**IMPOSTO DE INCENDIOS** — Tomou conhecimento de se ter recebido um precatório-cheque, enviado pelo

Sr. Inspector Geral de Crédito e Seguros, pelo qual é atribuída a quantia de 50.000\$00 aos Bombeiros V. de Espinho, e 197.000\$00 aos Bombeiros V. Espinhenses;

**ORÇAMENTO 2.º SUPLEMENTAR** — Ciente de ter sido aprovado pelo S. N. I. o Orçamento 2.º Suplementar ao Ordinário, da Zona de Turismo;

**IMPOSTO SOBRE BEBIDAS** — Foi deliberado fixar o imposto anual sobre bebidas, para 1962;

**REQUERIMENTOS** — Obras Grandes: — Obra de Manuel de Oliveira Violas, deferida: — Presente de novo à apreciação da Câmara o requerimento de obras da Manuel de Oliveira Violas de 22 Abril passado, solicitando licença para a construção de dois armazéns anexos à sua fábrica «Corfi», no lugar de Santa Cruz da freguesia de Silvalde, pelo prazo de 360 dias, requerimento este que tinha ficado para estudo em sessão de dois de Agosto passado. O Senhor Presidente esclareceu a Câmara do seguinte: Que, em virtude de a construção requerida ser implantada numa zona relacionada com o alinhamento da Rua 41 e de harmonia com o parecer no 14 de 15 de Agosto passado do Architecto Urbanista desta Câmara foi pedido o parecer da Direcção Geral dos Servi- (Continua 2.ª página)

O Sr. Ministro das Corporações

cancelou a sua visita aos concelhos de Espinho e Feira, por motivo do falecimento do sr. Subsecretário do Tesouro

Conforme anunciamos, o Sr. Ministro das Corporações e Previdência Social, Dr. Gonçalves Proença, tinha deliberado vir a Espinho no domingo transacto, a fim de homologar o novo contrato colectivo de trabalho celebrado entre os grêmios da indústria de Panificação do Porto e de Coimbra e o Sindicato dos Empregados e Operários da mesma indústria do Distrito de Aveiro, com sede em Espinho, e inaugurar a nova sede do Sindicato Nacional dos E. e Operários da Indústria de Sarração do Distrito de Aveiro, também com sede nesta Vila.

A seguir a estes actos a realizar em Espinho, S. Ex.a devia dirigir-se à Vila da Feira, a fim de visitar o Tribunal do Trabalho e a Quinta do Castelo e mais tarde deslocar-se para o Rio Meão, para inaugurar a sede do Sindicato N. dos Metalúrgicos.

Devido, porém, ao falecimento do Sr. Subsecretário de Estado do Tesouro, a cujo funeral queria comparecer, o Sr. Ministro adiou a sua vinda para ocasião oportuna.

Dr. Dr. Gonçalves Proença estava preparada uma carinhosa recepção em Espinho e na Feira, motivo porque a sua desistência, embora justificada, causou natural decepção.

Devido a encontrarem-se entre nós as individualidades que intervêm na assinatura do referido contrato colectivo bem como o Sr. Dr. Delegado do I. N. T. P. de Aveiro, sob a presidência do sr. Dr. Jorge da Fonseca Jorge, realizou-se a assinatura do citado contrato de trabalho, estando presentes os srs. drs. Sarga Leal, Director Geral do Trabalho, e Guilherme Meneses Fontes, chefe do gabinete do Sr. Ministro das Corporações, que o representava, e o sr. Dr. António Pereira Pinto, presidente da nossa Câmara.

O contrato foi assinado pelos srs. eng.º António de Castro Neves, presidente do Grémio do Porto, capitão Duarte Ferreira, presidente do Grémio de Coimbra, e António Augusto Pereira Ramos, presidente do Sindicato de Panificação.

As individualidades presentes tiveram ensejo de admirar as excelentes instalações dos sindicatos das indústrias de Panificação e de Sarração, com sede nesta Vila à Rua 8, num magnífico edifício de três andares. Ali se acham instalados também a Secretaria Sindical e as dependências da Fiscalização do Trabalho.

Registo Social

Aniversários FAZEM ANOS

Hoje, 26, as senhorinhas Maria Otília Rocha da Silva, filha do sr. Augusto David da Silva Júnior, e Maria Helena Salgado, filha do sr. Capitão Artur Salgado; a sra. D. Maria da Glória Alves, sogra do sr. Artur Ferreira Amorim; e o sr. Domingos Alves Pereira, de Anta;

—em 27, a sra. D. Ilyá de Castro Lacerda; a senhorinha Rosa Alves da Rocha, filha do sr. Augusto Pereira da Rocha, de Silvalde; a sra. D. Maria Salomé Patrício de Barros, filha do sr. José Ferreira de Barros; os srs. dr. António José Miranda Valente, Albertino Ferreira Cadinha, e Joaquim Alves de Sá, de Silvalde; e o menino José Carlos Fontes Iglésias Ferreira, neto do sr. Carlos Ferreira;

—em 28, as sras. D. Cecília Gil, esposa do sr. José Gil; D. Maria Augusta de C. Mateiro de Oliveira, esposa do sr. Joaquim Correia de Oliveira, e D. Joana Pereira Casal Ribeiro, esposa do sr. Delfim Casal Ribeiro; e os srs. Mário Pinto de Almeida Júnior, ausente no Brasil, José de Oliveira, Rogério Casal Ribeiro e Augusto Fortuna Couto;

—em 29, o sr. eng.º José Barbosa Lourenço, filho do sr. João Lourenço; —em 30, as sras. D. Fe Freitas Martins, esposa do sr. Manuel da Silva Martins, ausente no Congo ex-Belga, D. Angela Fernandes Rodrigues Camarinha e Silva, esposa do sr. Joaquim Ferreira da Silva, ausente em Miramar, e D. Alzira Ferreira de Campos; o sr. António Rodrigues Gomes, e os meninos Carlos Alberto, filho do sr. Américo Joaquim Pais, de Riomeão, e Cirilo Manuel Lobo Godinho, filho do sr. Justino Coelho da Silva Godinho;

—em 1 de Dezembro, a sra. D. Laurinda Alves da Costa, nora do sr. Maximino Alves Lopes, ausente em Torres Vedras; os srs. Mário Miranda Valente e Manuel Alves da Rocha Júnior; e os meninos António Herculiano, filho do sr. Joaquim Ferreira Dias, e Oscar, filho do sr. Miguel Augusto Alves Custódio, de Silvalde;

—em 2, a sra. D. Palmira dos Anjos Moreira Loureiro, esposa do sr. Joaquim Rodrigues Pinto de Oliveira, de Anta; as meninas Maria de Fátima de Faria Pinto de Meneses, filha do sr. dr. Miguel Pinto de Meneses, ausente em Lisboa, e Maria de Lourdes Alves Pereira, filha do sr. Fernando Domingues P. Paços; os srs. José Beça Meneses Castel-Branco e José Augusto Cardoso; e o menino Adriano F. de Almeida, neto do sr. Augusto Fernandes Tato.

PARTIDAS E CHEGADAS

Com sua família regressou da Venezuela, o nosso prezado assinante em Caracas, sr. Orlando Augusto Pedro Resende, que acaba de se fixar nesta Vila.

A Lisboa foram esperar os recém-chegados, seus amigos íntimos, o conceituado comerciante da nossa praça, sr. José de Sousa Marques e sua esposa D. Luciana Marques.

Agradecemos a visita do sr. Orlando Kesende e desejamos-lhe, e à sua família, feliz estadia entre nós.

Inspector Moreira Vinhas

Por conveniência de serviço, acaba de ser transferido para a 2.ª Secção de Exploração, com sede no Porto, o nosso estimado conterrâneo e assinante sr. J. Moreira Vinhas, considerado inspector de Secção dos Caminhos de Ferro Portugueses, que ultimamente estava a exercer as mesmas funções nas linhas do Vale do Vouga.

Desejamos-lhe muitas felicidades na sua nova jurisdição.

Serviços Municipalizados da Câmara Municipal de Espinho

CONCURSO Construção Civil

Até ao dia 7 de Dezembro próximo recebem-se nestes Serviços propostas, em carta fechada, para a construção de um posto de transformação na freguesia de Guetim, deste concelho.

O caderno de encargos e desenhos respectivos estão patentes nos mesmos Serviços.

Serviços Municipalizados de Espinho, 24 de Novembro de 1961

O Director-Delegado, Alberto Brandão Barbosa

FRZADOR E TORNEIROS COMPETENTES PRECISAM-SE

Carta à Redacção O. F.

GRANDE CASINO DE ESPINHO

Telefones 920238 e 920239

RESTAURANTE — (Todos os dias) JANTARES — CONCERTO, das 20 às 22 horas

ESMERADO SERVIÇO — AMBIENTE DISTINTO APÓS AS 23 HORAS:

Música de baile pelos apreciados Conjuntos «ROGER SARBIB», «PORTUGAL» E «ATLÂNTICO»

ÀS 0,45 E 2,15 HORAS

VARIEDADES:

Resana Tapajós - Ballet Stefan Mourad - Fátima Amel M/ 21 anos

SNACK — BAR: Óptimas Instalações — Serviço Requitado

CINE-TEATRO

DOMINGO, 26 DE NOVEMBRO DE 1961 - às 15,30 e 21,30 horas

SONORO FILME apresenta o prisioneiro — FERNANDEL e a vaca — MARGARITE

que caminharam juntos desde o cativeiro na Alemanha até à fronteira francesa, sem passaporte nem medo!

A VACA E O PRISIONEIRO

Noutros papéis: René HAVARD Albert RÉMY Ellen SCHWIERS

O mais original processo de evasão jamais posto em prática...

Uma história diferente, terna, humana e burlesca!

Ele não quis passaporte falso nem precisou de recorrer a processos violentos para tentar a mais extraordinária e original aventura de todas as evasões!...

Bastou-lhe a companhia de uma «VACA LEITEIRA»!

M/ 12 anos

Festa Extraordinária

Dia 30, às 0,45 e 2,15 horas

PARA ENCERRAMENTO DAS ACTIVIDADES DE 1961:

GRANDE CEIA DE DESPEDIDA (c/ magnífica ementa) ENTRADA (com direito a CEIA)

Esc. 60\$00 c/ todos os impostos incluídos

Além das atracções, variedades e orquestras privadas do Casino,

FADOS e GUITARRADAS

pelos melhores executantes da canção nacional

NOITE DE CONSAGRAÇÃO

DR. MANUEL LARANJEIRA

Aproxima-se o cinquentenário do falecimento do ilustre Espinhense aditivo que foi o Dr. Manuel Fernandes Laranjeira.

A sua personalidade incontável entre a intelectualidade portuguesa, ou antes, peninsular, do seu tempo, como jornalista, escritor, dramaturgo e crítico de arte ainda hoje é recordada com veneração por todos quantos o conheceram, e que, aliás, já não são muitos. E as suas obras, embora poucas, são bastantes para se ajuizar do seu talento e da sua cultura, para se admitir a sua alta mentalidade.

Para nós, Espinhenses, além do intelectual, do médico, do homem de bem, vemos o Homem de Espinho — um dos impulsores do seu progresso após a proclamação da República, ao lado do seu grande amigo e colega, o Dr. Joaquim Pinto Coelho, aos quais o nosso pequeno concelho muito ficou a dever e de muito mais lhe seríamos devedores se a morte a um e a outro não cedesse o não roubasse ao nosso convívio.

Pelo prestígio que o Dr. Manuel Laranjeira deu à nossa terra, ataindo aqui a tior da intelectualidade peninsular do seu tempo, pelo muito que queria a esta desde sempre desprotegida terra, Espinho não pode ficar indiferente à passagem do Cinquentenário da sua morte, que transcorre a 22 de Fevereiro próximo futuro.

Deve assinalá-lo com homenagens bem significativas da nossa gratidão à sua memória. Assim é de esperar.

Festival «BUSCH» NA TELEVISÃO PORTUGUESA

A Firma distribuidora das afamadas máquinas de tricotar «Busch», tem vindo a realizar na R. T. P. um concurso de modelos de tricot, que tem despertado enorme interesse, não só pela originalidade dos modelos, mas também, pelos valiosos prémios a distribuir, aos concorrentes do referido concurso.

Para encerramento deste «Festival», realiza-se no próximo dia 2 de Dezembro, na R. T. P., em hora a anunciar, um programa de variedades com passagem de modelos, e com a duração de uma hora.

Deste modo, o agente em Espinho da «BUSCH», proprietário das «CASA DAS MEIAS» E «CASA DAS Lãs», convida todas as senhoras interessadas, a assistir ao referido «Festival» certo de lhes proporcionar um bom espectáculo.

Os acontecimentos de Angola

Dois livros que deviam ser traduzidos em todas as línguas e divulgados pelo Mundo inteiro

O nosso conterrâneo e dedicado assinante em Luanda, sr. João do Couto Capela, teve a nova gentileza de nos enviar dois livros que inserem documentários dos lamentáveis acontecimentos provocados pelos bandidos armados e instigados pelos inimigos de Portugal, contra a portuguesa província de Angola.

Um destes livros intitula-se «A Verdade sobre os Acontecimentos em Angola» — de Américo Barreiros. — 1.º e 2.º volumes — 8.ª Edição. (Editado em Carmona). Este livro, conforme recomendação do autor, não pode ser lido por crianças nem por pessoas impressionáveis.

O outro livro tem o título «GRITO DE ANGOLA» e é seu autor Gonçalves Cotta. Insere uma carta dirigida a Kennedy e a Khrushchev, na qual verbera a irreflexão do primeiro quanto a Portugal, país amigo e aliado do seu, e o espírito atrabiliário e sinistro do segundo, sonhando submeter o Mundo Livre à sua ideologia e ao seu arbitrio.

—Ao bom Amigo sr. João Capela agradecemos a oferta destes dois utilísimos livros.

Cine-Teatro do Casino

Programa de 26 a 30 de Novembro

Domingo, 26, às 15,30 e 21,30 horas — A VACA E O PRISIONEIRO — Filme interessante em que um prisioneiro de guerra tenta a evasão mais original de todos os tempos, com Fernandel, René Havard Albert Rémy e Ellen Schwiers. (M/ 12 anos)

2.ª-feira, 27, às 21,30 horas — A VINGANÇA DO MONSTRO — A mais horrível aventura de uma cidade onde reina um monstro ávido de vitimas. Em complemento: «Papa Mama, Minha Mulher e Eu». (M/ 12 anos)

3.ª-feira, 28, às 21,30 horas — UM TRONO PARA CRISTINA — Um filme de amor maravilhoso, cativante pelo seu entredo e pela sua técnica, com Cristina K. Luftman, Zully Moreno, Dieter Borsche e Angel Arianda. (M/ 17 anos)

4.ª-feira, 29, às 21,30 horas — O HOMEM DE CALÇÕES CURTOS — Um filme sensacional e emocionante que nos relata a odisséia de um rapaz abandonado que procura o lar, com Eduardo Nevela, Alida V.lli, Irene Cafaro, Eduardo de Filippo, Francisco Raval e Juan Calvo. (M/ 12 anos)

5.ª-feira, 30, às 21,30 horas — AMOR NO ORIENTE — Um filme que nos mostra todo o esplendor e mistério do extremo oriente com magníficos cenários coloridos. No Palco: Variedades. (M/ 17 anos)

Fogão de GazCidla VENDE-SE

em estado de novo com forno e duas bocas Rua 16 n.º 752 — Telefone 920461 ESPINHO

Do Nosso Miradouro...

Por Patacas Calado

DENTRO de Espinho, uma empresa que honra esta heróica terra, também tem o seu jornal!...

Talvez pareça mentira a muita gente, que tal suceda. Talvez mesmo se julgue não ter importância o facto e que estas linhas sejam até consideradas supérfluas.

Tudo pode acontecer e, por isso, a cautela diremos desde já que essa empresa que tem um jornal privado e de distribuição gratuita, é uma fábrica de que Espinho deve orgulhar-se, principalmente, agora, que outras no género, estão desaparecendo pouco a pouco, quase fazendo desaparecer uma indústria da importância do alumínio.

E' assim mesmo; se se quiser atender a questão e entender a verdade, temos de concordar que eserever sobre o assunto não será desnecessário, mas, antes, oportuno e muito justo, dado que consideramos ainda a prova de entusiasmo e de força de vontade de quem, mais do que um irmão no trabalho, procura interessar os seus operários no aperfeiçoamento técnico e elevá-los no campo moral e profissional.

Trata-se de «Vigor» — Boletim publicitário da progressiva fábrica de alumínio, propriedade do sr. Domingos Soares Pereira. Talvez poucos leitores ou mesmo espinhenses, tenham conhecimento de que a Fábrica «Vigorosa», além dos alumínio está a desenvolver uma nova indústria que conquistou já um lugar de destaque no nosso País — é a indústria de Fogões a gás.

Ao referir-nos a este assunto nesta Secção nada mais nos move do que continuar a salientar as coisas importantes que existem em Espinho.

E' por isso que entendemos focar «Vigor», traçando em breves linhas alguma coisa sobre a sua existência, e, ao mesmo tempo, citar a sua publicação como uma exemplar lição que muito dignifica a empresa e valoriza a terra onde tem a sua sede.

A referida publicação, que completamente um ano de vida, disse de princípio que a sua missão era a de «estreitar e fortalecer os laços que unem e que certamente fazem amigos». Essa sua lição continua bem vinda e há-de consolidar cada vez mais a posição que já conquistou, honrando-se pelos conceitos que nas suas páginas encerra, prestigiando uma terra turística e industrial, como é Espinho, parcela das mais belas do Norte e que conta entre outras grandes indústrias a «Vigorosa» que, pelo entusiasmo do seu proprietário, é capaz de novos e grandes cometimentos.

Conhecendo a actividade da referida empresa, e o valor do seu órgão de publicidade, não podíamos deixar, embora tarde, de aludir com muito apreço ao aniversário de «Vigor» ao qual desejamos longa vida e prosperidades.

Agradecimento

Fernando Campos Gomes

Sua família vem por este único meio expressar o seu profundo reconhecimento a todas as pessoas que assistiram à missa do 7.º dia, do saudoso extinto, pedindo desculpa por qualquer falta que involuntariamente tenham cometido.

Espinho, 24 / 11 / 1961

António Gomes Pinto MISSA DE SUFRÁGIO

Faz no dia 1 de Dezembro próximo seis meses que faleceu o comerciante desta Vila, sr. António Gomes Pinto. Sua viúva, D. Maria Celeste da Silva Pinto, sufragando a sua alma, manda rezar nesse dia, às 9 horas, na Capela de Nossa Senhora da Ajuda, uma missa, agradecendo a comparação das pessoas amigas ao piedoso acto.

Declaração

Maria de Jesus Alves Nery Ferreira Neto, vem declarar, para todos os efeitos, que não se responsabiliza por qualquer dívida contraída por seu marido Francisco Ferreira Neto, residente nesta Vila.

Espinho, 22 de Novembro de 1961.

Maria de Jesus Alves Nery Ferreira Neto

Terreno Vende-se

C/ 6.200 m2, P/ C/ Fábrica ou Bairro. Próximo de Espinho, estrada Vila da Feira. Telefone 920839 ou Rua 4 n.º 1128 — Espinho.

5 \$ 00 Pode UM AUA UMA MA VIA UMA E UM TR UM PR UM Q AVAR UM O UM FOGAO UM FAQUE UM MA TR E LIB Ou qu 6. P R E S do Soles «Bodas «O LPO COMO Os compr FÓ-LHAS DE HETES têm ainda uma EXTRACCIONAL Extracção 1961 em 7 de Jan Bilhetes a venda de «O LAR DO PORTO» — Praça da Rep. — Porto

Laboratório de Clínicos Dr. Waldreia Chefe de Serviço Superior Dr.ª Ana Muzeler Rua 31 n.º 300 Lab. 920689 Res. ESPINHO

Banda de Músicombreiros Voluntários Na sede desta dos Bombeiros Voluntários está aberta nova turma aprendizes de música Lições de 6 e 6 as-feiras, das 18 horas.

Tavares Pereira Doenças de dentes Próteses Nórdio das costelas 2.as das 15 das 16, 5.as e 6.as das 9 às 12 h. e aos Sábados das 10 horas. Consultas comarcada. Rua 25 - 104 Telefone 920590

Expões Físico — Quím Matemática Falar na Avenida 1038, todos os dias excepto nos 5.ºs feiras.

Vende Casa Com terreno ou em separado. Informação Cooperativa Moradia de Espinho Espinhenses — morarem em «Moradia de Espinho» já tem brinde dado com os serviços um bon número de assos

Café O mais tab mais apre ciado dos Espinhenses. Em Lisboa com o CAF NICOLA.

# VIDA DESPORTIVA



## Futebol

Campeonato Nacional da II Divisão

7.ª JORNADA

Os resultados dos jogos referentes a esta jornada foram os seguintes: Torrense 2 Peniche 1; Vianense 3 Boavista 3; Braga 0 Espinho 0; Olivirense 2 Sanjoanense 0; Marinhense 6 Castelo Branco 0; Caldas 3 Cernache 0; Feirense 3 Vila Real 2.

### CLASSIFICAÇÃO GERAL

	J	V	E	D	F	C	P
Feirense	7	5	0	2	20	-11	10
Boavista	7	3	3	1	10	-7	9
Torrense	7	4	1	2	5	-4	9
Marinhense	7	3	2	2	13	-7	8
Braga	7	3	2	2	11	-7	8
Sanjoanense	7	4	0	3	13	-12	8
Caldas	7	3	2	2	9	-11	8
ESPINHO	7	2	3	2	12	-8	7
Olivirense	7	3	1	3	6	-9	7
Peniche	7	2	2	3	13	-10	6
Vianense	7	2	2	3	8	-11	6
Castelo Branco	7	2	2	3	8	-15	6
Vila Real	7	1	1	5	8	-15	3
Cernache	7	1	1	5	8	-17	3

### Braga 0 Espinho 0

Jogo no Estádio Municipal. Perante reduzida assistência e sob a arbitragem de Adão de Barros, de Vila Real, as equipas alinharam: BRAGA — Frelta; Antunes e José Maria; Calheiros Narciso e Armando; Pacheco, Rafael, Palmeira, Carlos e Cardoso. ESPINHO — Varela; Padrão e Alberto; Adriano, Alcobia e David; Silva, Laranjeira, Valter, Vlademiro e Luciano.

Durante o primeiro tempo o Braga dominou constantemente dando imenso trabalho à defesa espinhense que trabalhou corajosamente para impedir que as suas balizas fossem tocadas. Não quer isto dizer que o Espinho se tivesse limitado a defender o empate sem golos, pois lançou vários contra ataques perigosos e bem organizados que lançaram o pálio na defesa bracarense. E em alguns desses contra ataques o golo esteve à vista.

Na segunda metade do encontro o Braga entrou de novo a carregar sobre o meio campo dos espinhenses sem resultados práticos. Até que passados os primeiros 15 minutos o Espinho começou a aparecer mais vezes ao ataque tendo Luciano desperdiçado uma ocasião flagrantemente de golo que faltar-se-ia o resultado pois é o mais lógico em face do que ambas as equipas fizeram.

**Campeonato Distrital de Reservas**  
Feirense 1 Espinho 1

**Campeonato Distrital de Júniores**  
Feirense 1 Espinho 1

**Hoquei em Campo**  
Campeonato Regional do Porto II Divisão  
Académica 2 Vilanovense 0

**Voleibol**  
Campeonato Regional de Júniores  
Porto 3 Sp. de Espinho 0  
Ac. Espinho 0 Ac. S. Mamede 3

**Campeonato Regional Aspirantes**  
Porto 2 Sp. de Espinho 3

**TORNEIO ENCERRAMENTO Feminino**  
Académica Espinho 1 Sp. Espinho 3  
Ac. de Espinho 1 Leixões 3

## Imprensa Regional

«NOTÍCIAS» — Semanário das Terras de Santa Maria

Este nosso prezado confrade que se publica na Vila da Feira, do qual é distinto director e editor o sr. João Correia de Sá e que tem como chefe da Redacção o nosso talentoso confrade Manuel Laranjeira acaba de festejar, galhardamente, o seu 4.º aniversário com um número especial recheado de excelente colaboração e com larga publicidade.

Ao distinto colega, nas pessoas dos seus director e Chefe da Redacção, dirigimos os nossos cumprimentos de felicitações, extensivos a todos quantos no «Notícias» trabalham, desejando-lhe larga vida e fartas prosperidades.

## Desaparecido

O caso do desaparecimento do sr. dr. José Carneiro da Rocha Leal, que no domingo transacto saiu de casa, pela manhã e não voltou, continua envolto em completo mistério, pois não se vislumbra o motivo de tão estranho como lamentável facto.

## Treinos da Selecção Nacional

Com vista ao intervalo da Europa Ocidental em que intervêm as equipas de Portugal, França, Marrocos e Itália, e que terá lugar em Lisboa no próximo mês de Dezembro, foram convocados os seguintes atletas do Sporting de Espinho, Carlos de Oliveira (Padrão) António Natário e António Neves, tendo-se estes dois últimos deslocado no passado domingo a Lisboa para tomarem parte no treino dirigido pelo seleccionador nacional, professor Mário Moniz Pereira, que constou de vários exercícios de preparação física seguidos de cinco «sets» sem preocupação de resultados.

## Hoquei em Patins

### CAMPEONATO NACIONAL

Disputaram-se em Porto e em Lisboa os jogos referentes à 9.ª e 10.ª jornadas cujos resultados foram os seguintes:

9.ª JORNADA — Académica de Espinho 5 Ponta Delgada 1; Académico 2 Infante de Sagres 1; Benfica 3 Snelc 2; Campo de Ourique 4 Paços de Arcos 2.

10.ª JORNADA — Académico 7 Ponta Delgada 1; Infante de Sagres 4 Académica de Espinho 3; Snelc 5 Paços de Arcos 4; Campo de Ourique 4 Benfica 2.

A Académica de Espinho na 9.ª jornada desvenenhou-se facilmente do agüerido e voluntarioso grupo açoreano, rectificando assim o desaire sofrido na 1.ª volta, tendo exibido neste encontro um hoquei fino rápido e descontrolado.

Perém no encontro referente à 1.ª jornada em que derrotou o Infante de Sagres, a Académica foi derrotada um tanto inesperadamente contrariando assim a grande maioria dos prognósticos e comprometendo assim a possibilidade de alcançarem o 3.º lugar, o que era bastante honroso.

E foi pena porque se alguns dos seus elementos se alheassem das questões e discussões prejudiciais, por certo teriam chegado à vitória que a ter se concretizado poria os espinhenses a dois pontos do 2.º classificado.

A Académica mesmo com esta derrota segue ainda na vanguarda dos clubes do norte.

## Romagem ao Cemitério

No próximo dia 1 de Dezembro pelas 11 horas será celebrada na Igreja Matriz de Espinho uma missa de sufrágio pela alma de Fernando Campos Gomes, mandada celebrar pela Direcção do Sporting Clube de Espinho, seguindo-se uma romagem ao Cemitério onde na campa do malogrado desportista será colocada uma lápide de recordação e agradecimento pelos relevantes serviços prestados ao clube quer como atleta quer como dirigente.

## Estabelecimento de Merceria e Vinhos

### PASSA-SE

NA RUA 19, BOM LOCAL, com cómodos para habitação

Informa: José Oliveira

Rua 20 N.º 500  
Telefone 920770

## Correspondências Rio Meão

12-11-61

### ILUMINAÇÃO PÚBLICA

Finalmente conseguiu Rio Meão uma iluminação mais adequada e há muito tempo merecida. Foram-se os raros pilrampas que ladeavam a estrada Espinho-Feira, para darem lugar a uma vistosa luz a mercúrio. Para o nosso povo já desesente, foi uma surpresa tão inesperado melhoramento que dá lugar a expansões de satisfação e aos mais variados comentários.

E' realmente uma data que não fica esquecida, embora não houvesse qualquer inauguração ou festejo combinado. Foi um presente da Ex.ªma Câmara da Feira que o povo não saberá como agradecer...

21-11-61

### «FALECIMENTOS»

No passado dia 10 faleceu com 94 anos de idade a sra. D. Maria de Oliveira, irmã de D. Rosa de Oliveira, residente em Rio Meão, e de D. Angelina Ribeiro, residente em Espinho.

Aquela Senhora que há poucos anos atrás ainda trabalhava de enxada no campo, era então a pessoa mais idosa da freguesia.

Com 88 anos de idade, faleceu no passado dia 16 o sr. Luis Marques, que até à véspera de sua morte não deixou o trabalho de campo e os seus passeios vigilantes de proprietário.

O falecido era pai dos srs. José Marques, conhecido industrial da freguesia, António Marques, Joaquim Marques, D.D. Rogília Marques, Maria Amélia Marques e Adalina Marques.

O funeral realizou-se no dia 17 pela manhã, da sua residência para o cemitério de Rio Meão, tendo-se registado um acompanhamento distinto e desusado.

### TERROR NA ESTRADA

E' já sobejamente conhecido o terror infundido na estrada Espinho-Feira, pela selvática e irresponsável correria das camionetas em serviço na Base Aeronaval de Espinho-Ovar.

Inúmeros acidentes, alguns de consequências brutais, têm assinalado periodicamente a passagem dessas camionetas a cujos motoristas parece ser indiferente a vida alheia. Em muitos casos houve mortes, ceifa de sangue de velhos e jovens, e os danos materiais não têm conta.

Ainda no passado dia 20 foi vítima duma camioneta em serviço na Base Aeronaval, o carro do sr. dr. Roberto Vaz, da Vila da Feira. O carro ficou em péssimo estado, mas felizmente não houve a lamentar perdas de vidas.

Ao menos a Providência protege as vítimas, pois parece não haver justiça capaz de acabar com tantas tropelias.

## Paços de Brandão

15/11/61

### FALECIMENTOS

No dia 1 do corrente, faleceu nesta freguesia a sra. D. Ana Alves da Cruz, de 76 anos de idade do lugar da Póvoa de Baixo, mãe das sras D. Maria e D. Emília Alves da Cruz e sogra do

## Ciclo de palestras desportivas do SPORTING CLUBE DE ESPINHO

Conforme anunciamos, realizou-se na passada 6.ª feira, dia 24, a inauguração dum Ciclo de Palestras sobre desporto, por louvável iniciativa da Secção de Andebol do Sporting Clube de Espinho, a qual preside o jovem e ilustre jornalista Manuel Laranjeira.

Presidiu o sr. D. Pereira Pinto, digno presidente da nossa Câmara, que tinha a ladeá-lo as seguintes individualidades: Alberto Barbosa, Vice-Presidente da Assembleia Geral do S. C. de Espinho; António Dias Coelho, presidente da C. M. de Turismo; Artur Oliveira, presid. da Associação de Voleibol do Porto; Dr. António Neves, pres. da Assembleia Geral da Ass. de Futebol de Aveiro; António Cruz, vice-presid. da Direcção do S. C. E.; J. Moreira da Costa, pres. honorário do Sporting; Marcial Pinto Cardoso, repres. da Ass. Académica de Espinho; M. Laranjeira e Benjamin Dias dir. do «Diário de Espinho».

Usaram da palavra os srs. M. Laranjeira, o distinto jornalista Tito Livio Von Krichen (orador oficial), Alberto Barbosa, e o sr. Presidente da Câmara, que encerrou a sessão.

Ao sr. Francisco Barbosa Fernando, fundador da Secção de Andebol do S. C. E. foi entregue uma cigarreira de prata pelo muito que tem trabalhado por esta modalidade de desporto; e ao desportista Humberto Cruz foi conferido o prémio de dedicação à mesma Secção.

No próximo número da «Defesa» aludiremos às orações proferidas e aos seus louváveis objectivos.

## Agradecimento

José Domingues Pereira da Rocha «ZÉ DA MATA»

Sua família, vem por este meio agradecer a todas as pessoas que tiveram a bondade de se incorporar no funeral do saudoso extinto ou que assistiram à missa do 7.º dia, e ainda aquelas que de qualquer maneira lhes manifestaram o seu pesar.

Espinho, 25 de Novembro de 1961

sr. Manuel Coelho Relvas.  
Deixou bastantes netos entre os quais os srs. Ramiro, Armando e Alberto Relvas.

Também na vizinha freguesia de Riomeão faleceu no dia 16.º corrente, o sr. Luis Marques, de 87 anos de idade natural desta freguesia casado com a sr. D. Ana dos Santos Marques e pai das sras D. Amélia, Adalina, Rogília dos Santos Marques e dos srs. José, Joaquim Marques, de Riomeão e António Marques, desta freguesia. Também deixou bastantes netos entre os quais o sr. dr. Durval Ferreira Marques, inspector dos Organismos Corporativos e José Ferreira Marques. Para as famílias dos falecidos, os nossos pésamos.

### SALÃO CINE PAÇOS DE BRANDÃO

No próximo domingo dia 26, no Salão Cine desta localidade teremos a Supr.-Produção «O CAVALIRO DE LAGARDÈRE», com o grande actor «Jean Maurais».

## Comarca da Feira

(SECRETARIA JUDICIAL)

(2.ª Publicação)

### Anúncio

Pela 1.ª Secção do 2.º Juízo da comarca da Feira, correm editos de 30 dias, a contar da 2.ª e última publicação citando José Martins Alves de Almeida, casado, comerciante, que teve o seu domicílio à Praceta José Lourenço de Carvalho 5-1.º, Direito, da Vila e comarca de Almada, para no prazo de 10 dias, findos que sejam aqueles dos editos contestar, querendo, a acção com processo sumário que lhe moveu e a sua mulher, António Pinto Loureiro, casado, industrial, residente em Silvalde, desta comarca, pelos fundamentos constantes do duplicado da petição inicial já entregue a sua mulher Carminda da Conceição Silva Santos a quando da sua citação aos 17 de Fevereiro último, sob pena de, não contestando no prazo legal, ser definitivamente condenado no pedido; e, no caso de vir a contestar, declarar se confirma ou nega a firma aposta na letra de câmbio que serve de base à acção.

Feira, 9 de Novembro de 1961

O Juiz de Direito  
Afonso Fernandes

O Chefe da Secção,  
Demétrio Vasconcelos

(Defesa de Espinho n.º 1548 de 20/11/61)

## NECROLOGIA

José Domingues Pereira da Rocha «ZÉ DA MATA»

No passado domingo, dia 19 faleceu nesta Vila o sr. José Domingues Pereira da Rocha, natural do Rio de Janeiro-Brasil, de 54 anos, casado com a sra. D. Maria Amélia de Pinho Faustino, banheira n.º 5 tie da sra. D. Maria Bernarda M. Faustino Natário, casada com o sr. Joaquim Moreira Natário, e cunhado do sr. José de Pinho Faustino.

O finado há bastante tempo que se achava doente.

O funeral realizou-se no dia seguinte para o Cemitério Municipal.

A urna foi transportada numa viatura dos Bombeiros V. de Espinho. Foram portadores da chave e da toalha respectivamente os srs. António Simões e Joaquim Gomes Alves Moita.

— A' família em luto as nossas condolências.

## Falta de Espaço

Por este imperioso motivo ficam hoje ainda por publicar vários originais quer da Redacção quer de colaboradores, entre estes, uma nova crónica de J. Tato, ainda sobre a passada Exposição Fotográfica Retrospectiva de Espinho, «Relâmpagos Sociais», etc., Paciência.

## Prédio

Vende-se prédio para habitação com estabelecimento — na estrada do Golfe (antiga fábrica de peles). Falar no mesmo, com José Pereira Bernardes.

Confie os seus capitais a

# PINTO DE MAGALHÃES

## BANQUEIROS

estão seguros e rendem sempre mais

Capital e reservas: setenta e cinco milhões de escudos

PORTO — Rua de Sá da Bandeira, 53  
Telefone, 201 33 P. P. C. A.

LISBOA — Rua do Ouro, 95-99  
Telefone, 36 60 56 P. P. C.

AMARANTE — ARCOS DE VALDEVEZ — PENICHE  
VILA DA FEIRA — FÁTIMA — ELVAS

CORRESPONDENTE NO BRASIL

Casa Bancária PINTO DE MAGALHÃES, L.ª  
RUA DO OUVIDOR, 86 - RIO DE JANEIRO

TODAS AS OPERAÇÕES BANCÁRIAS

# TIPOGRAFIA ESPINHIENSE

Benjamim da Costa Dias

Trabalhos tipográficos em todos os géneros nos mais modernos e variados tipos

JORNAIS    CARTAZES    RECLAMOS

Ruas 14 e 33    Espinho    Telefone 92 01 87

## JULIA

CONFEITARIA, MERCEARIA FRIA E FRUTAS  
Especialidades diversas e Regionais—Depósito dos Vinhos da Real Companhia Vinícola do Norte de Portugal, dos Biscoitos Paupéris e da Agua da Terra Nova  
JULIA BARBOSA LOURENÇO  
Gerência de João Lourenço  
Rua 19, 264    Telef. 920204    ESPINHO

## Padaria Mecânica Pérola de Espinho de FARIA & IRMÃO

Especialidade em pão sem fermento artificial, pão francês de luxo, biscoito, etc. Fabrico com cuidado e higiénico pelos mais modernos maquinários. A higiénica e adiversa da Padaria «PEROLA»—Entrada Livre  
Rua 16-231 Tel. 920084 - Espinho

## Colégio de S. LUIS

PRAIAS DE ESPINHO Telefone 920060  
Internato e Externato para Rapazes  
Externato - 3.º ciclo - para Meninas  
Ensino Liceal: 1.º e 2.º ciclos para Rapazes. 3.º ciclo, 6.º e 7.º de Letras e Ciências para Meninas e Rapazes (Curso Misto).  
Ensino Técnico: Ciclo Preparatório (Industrial e Comercial), Curso Geral do Comércio.  
Instrução Primária e Admissão aos Liceus e Escolas Comerciais

## COLÉGIO DE N.ª S.ª da Conceição PARA MENINAS

Avenida 24-ESPINHO-Telefone 920303

Internas,  
Semi-internas,  
e Externas

## M. P. Moreira

Telefone 920051 - Espinho  
fábrica de Guarda-sois  
Gabardinas e Sobretudo Camuflado GRANDE MARCA  
Calçado de todas as qualidades, Chapéus de Homem, Malinhas de Senhora, Luvas, etc.  
Grande sortido

## CASA ROLA

Armazém de Malhas, Atoalhados, Meias, Peugas e Miudezas  
Largo da Graciosa, 37 - Telef. 920616  
ESPINHO    Junto e Retalho

## Cervejaria e Restaurante Aquário

Manuel Rodrigues Mourinho  
Rua 19 n.º 28 - Telefone 920377  
Almoços e Jantares - mariscos conservas e cervejas ao copo

## Ao «Ponto Chic»

ANGULO DAS RUAS 8 E 19  
Elias Pereira Tavares & C.ª, L.ª  
Pastelaria e Merceria fina, presunto, fiambre, paio e queijo das melhores procedências - Bebidas finas e diversas especialidades

## Casa Padrão

Francisco Fernandes Padrão  
Rua 16-681 - Telefone 920168  
Agente das Tintas Plásticas e dos esmaltes Farcon  
Artigos de picheiro, bombas, torneiras, lâmpadas sanitárias, montagens de quartos de banho, etc.

## Retiro Mina RESTAURANTE

Aberto toda a noite  
Rua 62 n.º 40 - Telef. 920 815  
ESPINHO

## CONFEITARIA SAMEIRINHO

Especialidade em Bolos, Doces regionais fabricados na mesma confeitaria  
Sala de Chá  
Serviço de Café, Chocolate e Cacaú  
Manuel Augusto de Castro  
Rua 19 n.º 196-Telefone 920485  
ESPINHO

## PADARIA CENTRAL

Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.ª  
Especialidade em pão sem fermento artificial—pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higiénicos processos. A padaria mais higiénica de Espinho. As melhores instalações no género no norte do País  
Angulo das Ruas 14 e 23 - Tel. 920135

## Padaria Ferreira

M. Nunes da Silva & C.ª  
Pão de todas as qualidades fabricado pelos processos técnicos e higiénicos mais modernos  
Especialidade em pão com fermento natural Todos os dias as deliciosas «Vianãs d'Austria»  
Sede: Rua 19-245 - Filial: Rua 62-691  
ESPINHO

## Estima, Valente & C.ª, L.ª

FABRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA  
Especialidade em caixas APLAINADAS e MARCADAS para embalagem de figo  
Tel. 920028 - Teleg. ESTALENTE - ESPINHO -

## Grande Garagem de Espinho

Clemente Silvestre Rodrigues Sabeça  
Estação de Serviço SHELL—Pronto Socorro Permanente—Secções de Mecânica, Chapeiro e Pintura—SHELL BUTAGAZ, fogões, fogareiros etc.  
Venda de carros usados  
Rua 62 n.º 284 Tel. 920552 ESPINHO

## Quintas, Faria & Bernardes, L.ª

ARMAZENISTAS DE MERCEARIA, CEREAIS E GORDURAS  
Agente em Espinho da Companhia Produtora de Malte e Cerveja Portuguesa CERVEJA PRETA MUNICK e Refrigerantes SCHWEPPS  
Ruas 16 e 25 - Tel. 920190 - Espinho

## Cadinha & Couto

Mercearia, Cereais, Azeites  
ARMAZENISTAS  
Armazens e escritório:  
ANGULO DAS RUAS 18 e 25  
Tel. 920052 - ESPINHO

## Armazém de Merceria, azeites, farinhas e cereais

MÁRIO FORTUNA COUTO  
Depósito de Açúcar, Toucinho e Gordura  
Telefone 920505  
Rua 9-455 a 447 - ESPINHO

## Adega Paraíso

ALMOÇOS E JANTARES  
Vinhos e Sandes  
Grande retiro fresco ao ar livre para merendeiros  
DORMIDAS  
Rua 23-720 - Telef. 920674 - Espinho  
Aberto até às 2 da manhã

## Padaria e Confeitaria «Modelar»

a casa mais elegante de Espinho neste género, mecanizada pelos mais modernos processos higiénicos  
MATOS & IRMÃO  
Rua 18, 953-957 - Tel. 920127 - Espinho  
Esmerada fabricação de pão de todas as qualidades. Pão de forma para torradas e sanduiches, fabrico especial desta casa.  
Secção de pasteleria e confeitaria  
Filiais em Paços de Brandão

## Padaria Afonso

V.ª de Afonso Ferreira Gaio  
PÃO DE TRIGO E DE MILHO  
Especialidade em fabrico de Pão Integral  
Rua 14-863 ESPINHO Tel. 920169

## HORVA

FABRICA DE MOBILIAS E OBJECTOS UTILITARIOS  
Vimes, juncos, mistos e palmito  
Rua 14 N.º 1244-1252 - Tel. 920291  
ESPINHO

## Fábrica HÉRCULES

Afonso Henriques, Sucrs.  
Fábrica Transformadora de Matérias Plásticas  
Apartado 40 - End. Teleg. HÉRCULES  
Telefone, 920144 - ESPINHO

## Casa dos Vidros

de Vidraria Ferreira  
Agostinho de Sousa Ferreira  
Depósito de Vidraça em caixa, cortada ou colocada, Molduras para caixilhos, Espelhos, Tijolos e Telhas de Vidro  
Grande desconto para Revenda  
Rua 30 n.º 655    ESPINHO  
TELEFONE, 920750  
PRÓXIMO À CENTRAL ELÉCTRICA

## PENSÃO DO PORTO

Junto ao Teatro S. Pedro  
Telefone 920397 - ESPINHO  
PENSÃO RESTAURANTE LUSO-IMPÉRIO  
Junto ao Casino  
Telefone 920394 - ESPINHO  
Proprietário: MANUEL VENTURA

## Serração a vapor DA PONTE DE ANTA

Francisco B. do Castro & Filhos, L.ª  
Banhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e calçetaria  
Telefone, 920067 - ESPINHO

## LUSO-CELULOIDE de HENRIQUES & IRMÃO, L.ª

Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos  
Telefone, 920070 • ESPINHO • Apartado, 22  
Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchos, Pentas, Óculos, Espelhos, Calçadotas, Cartelas para passos, Boias, Rocas, Botecos, Máquinas para barbear, etc., etc.

## «Defesa de Espinho»

Preços das assinaturas, por ano:  
Portugal Continental . . . . . 55\$00  
Província Ultramarina . . . . .  
Brasil — remessa semanal . . . . . 80\$00  
— via marítima . . . . .  
Venezuela remessa semanal . . . . . 100\$00  
— via marítima . . . . . 280\$00  
Idem — via aérea . . . . . 140\$00  
Idem — via aérea — Semestre . . . . .  
NUMERO AVULSO 1\$20

## MOPE, L.ª (Agência Informadora Comercial)

Proprietária do Boletim «Guia do Crédito»  
A maior Organização estabelecida no País  
PORTO    LISBOA:  
Rua de Sá da Bandeira, 255/1ª    Av. da Liberdade, 105  
Telef. 24655 e 28468    Telef. 55419 e 587585  
End. Tel. MOPE    End. Tel. GUIATO



Porto — Gaia — Espinho  
Vinhos de Pasto, verdes e maduros  
Para as Ex.mas Donas de casa uma garantia de qualidade em garrafas de 5 litros.  
A' venda nos bons estabelecimentos

Régua — Torres Vedras  
Aquisição directa na origem.  
Qualidades esmeradas  
Recomendamos também o nosso Vinagre feito de vinhos puros e em garrafas com rolha especial recuperável

**Vinho Puro... Alimento Puro...**

Fogões a Gazcilda marca Victória  
Fabrica com garantia e assistência técnica, da

## Fábrica Progresso

(Manuel Francisco da Silva & C.ª L.ª)  
ESPINHO

A' venda nos estabelecimentos locais:

Louçaria Guerreiro - Rua 18 n.º 485  
Telmimo - Rua 25 n.º 252  
Eléctrica de Espinho, L.ª - Rua 16 n.º 385